



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

TRANS/WP.29/2005/38
7 April 2005

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Всемирный форум для согласования правил в области
транспортных средств (WP.29)
(Сто тридцать шестая сессия, 21-24 июня 2005 года,
пункты 5.4 и В.2.5.12 повестки дня)

ПРЕДЛОЖЕНИЕ ПО РАЗРАБОТКЕ ГЛОБАЛЬНЫХ ТЕХНИЧЕСКИХ ПРАВИЛ,
КАСАЮЩИХСЯ ЭМИССИИ ВЫХЛОПНЫХ ГАЗОВ ИЗ ВНЕДОРОЖНОЙ
МОБИЛЬНОЙ ТЕХНИКИ (ВМТ)

Передано представителем Европейского сообщества (ЕС)

Примечание: В настоящем документе содержится предложение по разработке глобальных технических правил (гтп), касающихся эмиссии выхлопных газов из внедорожной мобильной техники (ВМТ), в рамках Соглашения 1998 года о введении глобальных технических правил для колесных транспортных средств, предметов оборудования и частей, которые могут быть установлены и/или использованы на колесных транспортных средствах. В его основу положен текст неофициального документа № WP.29-135-10, распространенного в ходе сто тридцать пятой сессии (TRANS/WP.29/1039, пункт 103).

Настоящий документ является рабочим документом, который распространяется для обсуждения и представления замечаний. Ответственность за его использование в других целях полностью ложится на пользователя. Документы можно также получить через Интернет:

<http://www.unece.org/trans/main/welcwp29.htm>

A. ЦЕЛЬ НАСТОЯЩЕГО ПРЕДЛОЖЕНИЯ

Цель настоящего предложения состоит в принятии глобальных технических правил (гтп) в отношении выбросов из двигателей внедорожной мобильной техники в рамках Глобального соглашения 1998 года на основе согласованного протокола внедорожных испытаний, включающих испытательные циклы, разработанные неофициальной группой GRPE по ВМТ (см. также неофициальный документ № 1, распространенный в ходе сорок пятой сессии GRPE). Работа по гтп позволит рассмотреть если не все, то большую часть международных процедур, а также известные технические изменения и поможет подготовить все необходимые составные элементы для гтп по ВМТ с учетом рентабельности соответствующего лабораторного оборудования. Результаты сопоставления различных законодательств на мировом уровне могут быть использованы не только в случае ВМТ, но и других протоколов испытаний, относящихся к компетенции GRPE.

Некоторые страны уже ввели правила, регулирующие аспекты эмиссии выхлопных газов из внедорожной мобильной техники, однако процедуры испытания различаются. В интересах обеспечения максимальной пользы для окружающей среды и эффективного потребления энергии целесообразно добиться того, чтобы как можно больше стран использовали один и тот же протокол испытания для контроля за выбросами. В этом смысле гтп представляют собой важный шаг вперед в правильном направлении. В свете предпринимаемых международных усилий по усовершенствованию правил, касающихся выбросов из двигателей ВМТ, считается, что данная деятельность является удобной возможностью для разработки и принятия гтп в этой области.

От согласования правил выиграли бы все. Выигрыш правительств будет состоять в согласовании соответствующих требований и в общем глобальном сокращении уровней выбросов. Заводы - изготовители внедорожной мобильной техники уже вышли на мировой рынок, и производить двигатели различных моделей для обеспечения соответствия различающимся правилам в области выбросов им экономически невыгодно. Для того чтобы они могли разрабатывать новые модели максимально эффективным образом, целесообразно подготовить гтп. И наконец, выигрыш потребителя будет состоять в том, что у него будет возможность выбирать двигатели, соответствующие глобально признанному стандарту.

B. ОПИСАНИЕ ПРЕДЛАГАЕМЫХ ПРАВИЛ

Деятельности в рамках рабочей группы по ВМТ, начавшейся в 2003 году, предшествовала работа международной целевой группы по формированию реального,

репрезентативного цикла испытаний для двигателей внедорожной мобильной техники. В этом были заинтересованы главные регулирующие органы Соединенных Штатов Америки, Японии и Европы, а также промышленные круги. После напряженной работы, проводившейся в период 1998-2002 годов, был разработан и легализирован в рамках обширной программы испытаний международный репрезентативный цикл. Этот цикл испытаний был принят на основании правил о двигателях ВМТ, введенных Европейским союзом (21 апреля 2004 года), в США (29 июня 2004 года) и в настоящее время рассматривается Министерством охраны окружающей среды Японии. Он служит весьма прочной основой для усилий ЕЭК ООН по согласованию, которые могли бы увенчаться введением предлагаемых гтп.

Предлагаемые гтп будут основываться на результатах работы этой целевой группы, отражающей всемирную модель реальной эксплуатации внедорожной мобильной техники.

Рабочая группа по ВМТ проводит обширные сопоставления различных действующих правил и международных стандартов. Центром совместных исследований Генерального директората Европейской комиссии был разработан и представлен в рамках объемного рабочего документа доклад о результатах этих сопоставлений с указанием выявленных различий. Таким образом, охарактеризованы все нерешенные вопросы и могут быть обсуждены возможные решения. Это означает, что в будущих гтп найдут отражение самые современные технические и методологические достижения, рассматриваемые в настоящее время. Поэтому гтп будут не только предусматривать процедуры испытания транспортного средства в репрезентативных реальных условиях цикла, но и в максимальной степени способствовать усовершенствованию глобальных стандартов измерения уровня выбросов из существующей и будущей ВМТ.

С. ДЕЙСТВУЮЩИЕ ПРАВИЛА И МЕЖДУНАРОДНЫЕ СТАНДАРТЫ

Правила ЕЭК ООН:

Правила № 96 ЕЭК ООН - ЕДИНООБРАЗНЫЕ ПРЕДПИСАНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ ОФИЦИАЛЬНОГО УТВЕРЖДЕНИЯ ДВИГАТЕЛЕЙ С ВОСПЛАМЕНЕНИЕМ ОТ СЖАТИЯ ДЛЯ УСТАНОВКИ НА СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫХ И ЛЕСНЫХ ТРАКТОРАХ В ОТНОШЕНИИ ВЫБРОСА ЗАГРЯЗНЯЮЩИХ ВЕЩЕСТВ ЭТИМИ ДВИГАТЕЛЯМИ.

ЕС:

Директива 97/68/ЕС Европейского парламента и Совета от 16 декабря 1997 года о приведении в соответствие законодательства государств-членов, касающегося принятия мер против выбросов газообразных загрязнителей и твердых частиц двигателями внутреннего сгорания, устанавливаемыми на внедорожной мобильной технике.

Директива 2002/88/ЕС Европейского парламента и Совета от 9 декабря 2002 года, содержащая поправки к директиве 97/68/ЕС о приведении в соответствие законодательства государств-членов, касающегося принятия мер против выбросов газообразных загрязнителей и твердых частиц двигателями внутреннего сгорания, устанавливаемыми на внедорожной мобильной технике.

Директива 2004/26/ЕС Европейского парламента и Совета от 21 апреля 2004 года, содержащая поправки к Директиве 97/68/ЕС о приведении в соответствие законодательства государств-членов, касающегося принятия мер против выбросов газообразных загрязнителей и твердых частиц двигателями внутреннего сгорания, устанавливаемыми на внедорожной мобильной технике.

Правила Японии:

Закон об автотранспортных средствах № 185 от 1 июня 1951 года с последними поправками, внесенными на основании закона № 55 от 26 мая 2004 года, статья 41 "Системы и устройства для механических транспортных средств".

Правила о безопасности автотранспортных средств, указ № 67 от 28 июля 1951 года с последними поправками, внесенными на основании указа № 97 от 2 декабря 2004 года, статья 31 "Устройство контроля за выбросами".

Заявление с изложением подробных предписаний правил по безопасности автотранспортных средств; заявление № 619 от 15 июля 2002 года с последними поправками, внесенными на основании заявления № 1477 от 2 декабря 2004 года; статья 41 "Устройство контроля за выбросами" и приложение 43 "Процедура измерения выбросов выхлопных газов в восьми режимах из специальных автотранспортных средств с дизельным двигателем".

ТРИАДА 24-8-2003 "Процедура испытания на выбросы выхлопных газов в восьми режимах для автотранспортных средств с дизельным двигателем".

Правила Соединенных Штатов Америки:

Правила, касающиеся дизельных двигателей внедорожной мобильной техники:

Категория 3: дизельные двигатели ВМТ

40-КФП, 89

Категория 4: дизельные двигатели ВМТ

40-КФП-1039: контроль за выбросами из новых и эксплуатируемых двигателей ВМТ с воспламенением от сжатия.

40-КФП, 1065: процедура испытания и оборудование.

40-КФП, 1068: общие положения о соответствии для программ ВМТ.

Правила, касающиеся дизельного топлива ВМТ

40-КФП, 80

Стандарты ИСО:

ISO 8178-1: поршневые двигатели внутреннего сгорания: измерение уровня выбросов выхлопных газов - часть 1: измерение уровня выбросов газов и твердых частиц на испытательном стенде.

ISO DIS 8178-11: поршневые двигатели внутреннего сгорания: измерение уровня выбросов выхлопных газов - часть 11: измерение на испытательном стенде уровня выбросов газов и твердых частиц из двигателей, используемых на внедорожной мобильной технике, в рамках изменяющихся испытательных условий.
